Zazpigurutze 2, behea
31740 **DONEZTEBE** (Nafarroa)
Tfnoa: 948. 45 17 46

Malerrekako Mankomunitatea
IFZ: P3147827D

MALERREKAKO ZERBITZU OROKORREN MANKOMUNITATEKO ASAMBLADAK 2018KO URRIAREN 22AN EGINDAKO BILERAREN AKTA.

Organoa: Udalbatza.
Bilkura mota: Ohikoa.
Deialdia: Lehenengoa.
Eguna: 2018.10.22.
Ordua: Arratsaldeko 19:00etan.
Tokia: Mankomunitateko batzar aretoan.

Bertaratuak:

- LEHENDAKARIA:

- Jon Telletxea Juanenea jna. (Beintza-Labaien).

- LEHENDAKARIORDEA:

- Patxi Mariezkurrena Deskarga jna. (Eratsun).

- ORDEZKARIAK:

- Margarita Erdozain Azpilikueta and. (Doneztebe/Santesteban).
- Ion Etxekolonea Senar jna. (Doneztebe/Santesteban).
- Santiago Uterga Labiano jna. (Doneztebe/Santesteban).
- Peio Gracenea Esain jna. (Doneztebe/Santesteban).
- Xabier Matxiñena Maritorena jna. (Urroz).
- Maria Jose Bereau Baleztena and. (Ituren).
- Andrés Echenique Iriarte and. (Bertizarana).
- Amets Inda Gorriaran and. (Sunbilla).
- Ernesto Dominguez Olea jna. (Zubieta).
- Mikel Iriarte Antxorena jna. (Donamaria).
- Jaione Zabalo Juantorena and. (Ezkurra).
- Esther Fernandez Casas and. (Sunbilla).

- BESTEAK:

Bertaratu ez direnak:

- José Antonio Jáuregui Juantorena jna. (Bertizarana).
- Jacinto Dominguez San Nazario jna. (Saldias).
- Jaime Urroz Telletxea jna. (Oitz).
- Mixel Gereka Zelaia jna. (Ituren).
- Mattin Larralde Ibarrola (Elgorriaga).

ACTA DE LA SESIÓN CELEBRADA POR LA ASAMBLEA DE LA MANCOMUNIDAD DE SERVICIOS GENERALES DE MALERREKA EL DÍA 22 DE OCTUBRE DE 2018.

Órgano: *Asamblea.*
Sesión: *Ordinaria*
Convocatoria*: Primera.*
Día: *22.10.2018.*
Hora: *19:00 horas de la tarde.*
Lugar*: Locales de la Mancomunidad de Malerreka.*

Asistentes:

- PRESIDENTE:

- D. Jon Telletxea Juanenea (Beintza-Labaien).

- VICEPRESIDENTE:

- D. Patxi Mariezkurrena Deskarga (Eratsun).

- REPRESENTANTES:

- Dña. Margarita Erdozain Azpilikueta (Doneztebe/Santesteban).
- D. Ion Echecolonea Senar (Doneztebe/Santesteban).
- D. Santiago Uterga Labiano (Doneztebe/Santesteban).
- D. Peio Gracenea Esain (Doneztebe/Santesteban).
- D. Xabier Matxiñena Maritorena (Urrotz).
- Dña. Maria Jose Bereau Baleztena (Ituren).
- D. Andrés Echenique Iriarte (Bertizarana).
- Dña. Amets Inda Gorriaran (Sunbilla).
- D. Ernesto Dominguez Olea (Zubieta).
- D. Mikel Iriarte Antxorena (Donamaria).
- Dña. Jaione Zabalo Juantorena (Ezkurra).
- Dña. Esther Fernandez Casas. (Sunbilla).

- OTROS:

No asisten:

- D. José Antonio Jáuregui Juantorena (Bertizarana).
- D. Jacinto Dominguez San Nazario (Saldias).
- D. Jaime Urroz Telletxea (Oitz).
- D. Mixel Gereka Zelaia (Ituren).
- D. Mattin Larralde Ibarrola (Elgorriaga).

Idazkaria: Jon Etxague Goia jn.

Aztergaiak:

1. Aurreko akta onartzea.
2. Mankomunitateko kontuak 2016. Behin betiko onespena.
3. Zabor bilketa tasak arautzen dituen ordenantza fiskalaren aldaketaren hasierako onarpena.
4. Errefusa biltzeko kontratua esleitzeko Bortzirietako Hiri-Hondakinen Mankomunitateari Kudeaketa Gomendioa.
5. Errefusaren edukiontzia biltzeko kontratuaren espedientea.
6. Materia organikoaren gaikako bilketaren gastu osagarriak finantzatzeko Nafarroako Hondakinak Tratatzeko Partzuergoaren eta Malerrekako Zerbitzu Orokorren Mankomunitatearen arteko lankidetza hitzarmena.
7. Malerrekako garbigunea instalatzeko nabe industrialaren erosketa finantzatzeko Nafarroako hondakinak tratatzeko Partzuergoa eta Malerrekako Zerbitzu Orokorren Mankomunitatearen arteko hitzarmena.
8. 3/2018 eta 4/2018 Aurrekontuaren aldaketak.
9. Malerrekako Eguna 2018.
10. Donamariako dorretxea.
11. Lehendakariaren ebazpenak.
12. Eskaerak eta galderak.

Secretario: *D. Jon Etxague Goia.*

Asuntos:

1. *Aprobación acta anterior.*
2. *Cuentas de la Mancomunidad 2016. Aprobación definitiva.*
3. *Aprobación inicial de la modificación de la ordenanza fiscal reguladora de las tasas por la recogida de residuos.*
4. *Encomienda de Gestión a la Mancomunidad de Residuos Urbanos de Bortziriak para la gestión de la licitación del contrato de recogida de los contenedores de la fracción resto.*
5. *Expediente del contrato de recogida de los contenedores de la fracción resto.*
6. *Convenio de colaboración entre el Consorcio para el Tratamiento de Residuos Urbanos de Navarra y la Mancomunidad de Servicios Generales de Malerreka para el apoyo a los gastos de acompañamiento en la recogida selectiva de materia orgánica.*
7. *Convenio de colaboración entre el Consorcio para el Tratamiento de Residuos Urbanos de Navarra y la Mancomunidad de Servicios Generales de Malerreka sobre la financiación de la adquisición de la nave en la que se ubicará el punto limpio de la Mancomunidad.*
8. *Modificaciones del Presupuesto 3/2018 y 4/2018.*
9. *Malerrekako Eguna 2018.*
10. *Torre de Donamaria.*
11. *Resoluciones del Presidente.*
12. *Ruegos y preguntas.*

1. AURREKO AKTA ONARTZEA.

2018ko uztailaren 10ean egindako bileraren akta ikusirik, aho batez, ONARTU DUTE.

1. APROBACIÓN DEL ACTA ANTERIOR.

Visto el acta de la sesión celebrada el día 10 de julio de 2018, por unanimidad, SE APRUEBA.

2. MANKOMUNITATEKO KONTUAK 2016. BEHIN BETIKO ONESPENA.

2018ko uztailaren 10ean egindako Asanbladaren bileran Malerrekako Zerbitzu Orokorren Mankomunitateko 2016ko kontu orokorren espedienteari aldeko irizpena ematea erabaki zen.

Ikusirik jendaurrean egon direla hamabortz egun baliodunean, Nafarroako Toki Ogasunei buruzko 2/1995 Foru Legearen 242. artikuluan xedatutakoari jarraituz, bidezkotzat jotzen diren erreklamazio, kexa eta oharrak egin daitezen, eta ikusirik ez dela holakorik aurkeztu, aho batez, ERABAKI DUTE:

2. CUENTAS DE LA MANCOMUNIDAD 2016. APROBACIÓN DEFINITIVA.

La Asamblea de esta Mancomunidad, en sesión celebrada el día 10 de julio de 2018, acordó informar favorablemente el expediente de la cuenta general del ejercicio 2016 de la Mancomunidad de Servicios Generales de Malerreka.

Teniendo en cuenta que dentro del plazo de exposición pública no se ha registrado ninguna alegación y de conformidad con el artículo 242 de la Ley 2/1995 de la Ley de Haciendas Locales de Navarra, por unanimidad, SE ACUERDA:

1.- Malerrekako Zerbitzu Orokorren Mankomunitateko 2016ko kontu orokorren espedientea onartzea.

2.- Horien kopia Nafarroako Gobernura bidaltzea.

1.- Aprobar el expediente de cuentas generales del ejercicio 2016 de la Mancomunidad de Servicios Generales de Malerreka.

2.- Remitir una copia de las cuentas al Gobierno de Navarra.

3. ZABOR BILKETA TASAK ARAUTZEN DITUEN ORDENANTZA FISKALAREN ALDAKETAREN HASIERAKO ONARPENA.

Ikusirik Mankomunitateko idazkari kontu-hartzailearen txostena.

Ikusirik Malerrekako Mankomunitateko Zabor Batzordeak onartutako txostena, aurkako bozka batekin (Ernesto Dominguez Olea) eta aldeko 13 boturekin, araudiak eskaturiko gehiengo legala izanik, ERABAKI DUTE:

1. Indarrean dagoen ordenantzaren aldaketa hasiera batez onartzea, Zabor Batzordean onarturiko tarifekin egokituta.

2. Nafarroako Toki Administrazioari buruzko Foru Legearen 325. artikuluan xedatutakoarekin bat, espedientea jendaurrean jartzea 30 egun baliodunean, iragarki hau Nafarroako Aldizkari Ofizialean argitaratu eta biharamunetik kontatzen hasita, interesdunek espedientea aztertu eta egokiak iruditzen zaizkien erreklamazio, kexa edo oharrak aurkez ditzaten.

3. APROBACIÓN INICIAL DE LA MODIFICACIÓN DE LA ORDENANZA FISCAL REGULADORA DE LAS TASAS POR LA RECOGIDA DE RESIDUOS.

Visto el informe del secretario-interventor de la Mancomunidad.

Visto el dictamen aprobado por la Comisión de Residuos de la Mancomunidad de Malerreka, con 1 voto en contra (Ernesto Dominguez Olea), y 13 votos a favor, que representan la mayoría legal establecida, SE ACUERDA:

1. *Aprobar inicialmente la modificación de la actual ordenanza para actualizar las tarifas en los importes ya aprobados por la mencionada comisión.*

2. *Someter el expediente, según establece el artículo 325 de la Ley Foral de la Administración Local de Navarra, a información pública por espacio de 30 días hábiles, contados a partir del siguiente al de publicación de este anuncio en el Boletín Oficial de Navarra, para que las personas interesadas puedan examinar el expediente y, en su caso, formular las reclamaciones, reparos u observaciones que estimen oportunos.*

4. MALERREKAKO ZERBITZU OROKORREN MANKOMUNITATEAREN ETA BORTZIRIETAKO HIRI-HONDAKINEN MANKOMUNITATEAREN ARTEKO LANKIDETZA HITZARMENA, BI MANKOMUNITATEEN ESPARRURAKO ERREFUSA BILTZEKO EDUKIONTZIAREN BILKETAREN KONTRATUAREN LIZITAZIOA KUDEATZEKO LANKIDETZA DELA ETA.

Bortzirietako Hiri Hondakinen Mankomunitatean eta Malerrekako Zerbitzu Orokorren Mankomunitatean indarrean dagoen hondakinak kudeatzeko sistemak ezaugarri berdinak ditu eta guztiz bateragarriak dira.

Bi Mankomunitateetan errefusaren edukiontziak biltzeko, erakunde bakoitzak bere kontratu propioa izan du orain

4. CONVENIO DE COLABORACIÓN ENTRE LA MANCOMUNIDAD DE SERVICIOS GENERALES DE MALERREKA Y LA MANCOMUNIDAD DE RESIDUOS URBANOS DE BORTZIRIAK CON MOTIVO DE LA COLABORACIÓN PARA LA LICITACIÓN DEL CONTRATO DE RECOGIDA DEL CONTENEDOR DE LA FRACCIÓN RESTO EN EL ÁMBITO DE LAS DOS MANCOMUNIDADES.

Los sistemas de recogida de residuos implantados en la Mancomunidad de Residuos Sólidos Urbanos de Bortziriak y la Mancomunidad de Servicios Generales de Malerreka tienen las mismas características y son compatibles.

Las dos mancomunidades han tenido un contrato propio para la recogida de los contenedores de la fracción resto,

arte, baina bi kontratuen iraunaldiak bukatu dira.

Ikusirik Kontratu Publikoei buruzko, apirilaren 13ko, 2/2018 Foru legearen 11. artikuluak, bi adjudikazio boterek kontratazio zehatz batzuk batera izapidetzeko aukera aurreikusten duela.

Ikusirik Toki Administrazioari buruzko, uztailaren 2ko 6/1990 Foru Legearen 70. artikuluak eta Sektore publikoaren araubide juridikoaren urriaren 1eko 40/2015 Legearen 47. artikuluak lankidetza hitzarmenak onartzeko aukera ematen duela.

Errefusa biltzeko edukiontziaren bilketaren kontratuaren lizitazioren kudeaketaren lankidetzarako bi erakundeen arteko lankidetza arautzeko tresnarik egokiena lankidetza hitzarmena sinatzea da.

Guzti hori dela eta, hitzarmenaren edukia ikusi eta azterturik, aho batez, ERABAKI DUTE:

1.- Toki Administrazioari buruzko uztailaren 2ko 6/1990 Foru Legearen 70. artikuluan xedatukoan oinarrituz, bi mankomunitateen esparrurako errefusa biltzeko edukiontziaren bilketaren kontratuaren lizitazioa kudeatzeko Lankidetza hitzarmena onestea.

2.- Malerrekako Zerbitzu Orokorren Mankomunitateko Lehendakaria hitzarmena eta bera exekutatzeko beharrezkoa izan daitekeen dokumentazio guztia sinatzeko ahalduntzea.

3.- Akordio honen jakinarazpena Bortzirietako Hiri-hondakinen Mankomunitateari helaraztea jakinaren gainean izan dadin, eta behar diren ondorioak izan ditzan.

5. ERREFUSAREN EDUKIONTZIA BILTZEKO KONTRATUAREN ESPEDIENTEA.

Bi mankomunitateen esparrurako Bortzirietako Hiri Hondakinen Mankomunitateak lizitatuko duen errefusa biltzeko edukiontziaren bilketaren kontratuaren espedienteko pleguak eta gainerako dokumentazioaren berri eman da.

Bertaratutakoek, aho batez, ONARTU DITUZTE.

6. MATERIA ORGANIKOAREN GAIKAKO BILKETAREN GASTU OSAGARRIAK FINANTZATZEKO NAFARROAKO HONDAKINAK TRATATZEKO PARTZUERGOAREN ETA MALERREKAKO ZERBITZU OROKORREN MANKOMUNITATEAREN ARTEKO

pero la duración de los dos contratos ha finalizado.

Visto que el artículo 11 de la Ley Foral 2/2018, del 13 de abril, de Contratos Públicos establece que dos o más poderes adjudicadores podrán acordar la tramitación conjunta de determinadas contrataciones especificas.

Visto que el artículo 70 de la Ley Foral 6/1990, de 2 de julio, de la Administración Local de Navrra, y los artículos 47 y siguientes de la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Publico amparan la posibilidad de aprobar convenios de colaboración.

La formalización de un convenio de colaboración constituye el instrumento necesario para la colaboración en la gestión de la licitación del contrato de recogida del contenedor de la fracción resto.

Por todo ello, visto y analizado el contenido del convenio, por unanimidad, SE ACUERDA:

1.- Al amparo de lo dispuesto en el artículo 70 de la Ley Foral 6/1990, de 2 de julio, de la Administración Local de Navarra, aprobar el convenio de colaboración para la gestión de la licitación del contrato de recogida del contenedor de la fracción resto en el ámbito de las dos mancomunidades.

2.- Facultar al Presidente de la Mancomunidad de Servicios Generales de Malerreka para la firma del convenio así como de cuanta documentación sea necesaria para la ejecución de este acuerdo.

3.- Comunicar dicho acuerdo a la Mancomunidad de Residuos Urbanos de Bortziriak para su conocimiento y demás efectos que tuviera que causar.

5. EXPEDIENTE DEL CONTRATO DE RECOGIDA DE LOS CONTENEDORES DE LA FRACCIÓN RESTO.

Se da cuenta de los pliegos y demás documentación del expediente para la licitación conjunta por parte de la Mancomunidad de Residuos Urbanos de Bortziriak del contrato de recogida del contenedor de la fracción resto en el ámbito de las dos mancomunidades.

Los presentes, por unanimidad, los HAN APROBADO.

6. CONVENIO DE COLABORACIÓN ENTRE EL CONSORCIO PARA EL TRATAMIENTO DE RESIDUOS URBANOS DE NAVARRA Y LA MANCOMUNIDAD DE SERVICIOS GENERALES DE MALERREKA PARA EL APOYO A LOS GASTOS DE ACOMPAÑAMIENTO EN LA RECOGIDA SELECTIVA DE MATERIA ORGÁNICA.

LANKIDETZA HITZARMENA.

2017ko urtarrilaren 26an egindako bileran Nafarroako Hondakinen Partzuergoaren Zuzendaritza Kontseiluak biohondakinen inguruko estrategia onartu zuen. Estrategia honen baitan ikerlan bat egin zen eta Nafarroako Hondakinen Planean definituriko helburuak betetzeko estrategiak definitu ziren.

En sesión celebrada el día 26 de enero de 2017 el Consejo de Dirección del Consorcio de Residuos de Navarra aprobó la Estrategia en materia de biorresiduos. En el marco de dicha estrategia se elaboró un estudio en el que se definieron las líneas estratégicas a seguir para dar cumplimiento a los objetivos establecidos en el Plan de Residuos de Navarra.

Nafarroako Hondakinen Partzuergoaren Zuzendaritza Kontseiluak 2017ko ekainaren 20an egindako bileran, aipaturiko ikerlanarekin batera, ekintza proposamena eta helburuen betetze maila neurtzeko irizpideak aurkeztu ziren. Proposamen hau martxan jartzeak planaren jarraipena egingo luketen profesionalak kontratatzea ekarriko luke.

En sesión celebrada por el Consejo de Dirección del Consorcio el día 20 de junio de 2017 se presentó el citado estudio, junto con la propuesta de acción y los indicadores de medición de objetivos a nivel global. La Implantación de la propuesta requería la dotación de agentes cívicos o de acompañamiento que informasen a los vecinos sobre el proceso de recogida selectiva de materia orgánica.

2017ko abenduaren 19an Hondakinen Partzuergoko Zuzendaritza Kontseiluak egindako bileran biohondakinen estrategiaren baitan diseinaturiko planen jarraipen lanak kofinantzatzea erabaki zen. Partzuergoa, 2018ko eta hurrengo urteetako aurrekontuen kontura, aipatu jardueraren kostuaren %50a bere gain hartzera konprometitu zen.

En sesión celebrada el 19 de diciembre de 2017 el Consejo de Dirección del Consorcio aprobó la cofinanciación, junto con las entidades consorciadas, de la actividad de acompañamiento enmarcada en la estrategia de biorresiduos. El consorcio se comprometió a asumir el 50% del coste de la citada actividad, con cargo al presupuesto de la entidad para el ejercicio 2018 y siguientes.

Mankomunitateak garatuko duen programa honi Partzuergoak emango dion laguntza formalizatu eta arautzeko tresnarik egokiena Mankomunitatea eta Partzuergoaren artean lankidetza hitzarmena sinatzea da.

La formalización de un convenio de colaboración, previo a la aprobación del mismo por la Asamblea de la Mancomunidad de Servicios Generales de Malerreka constituye el instrumento necesario para materializar la financiación por el Consorcio de la citada actividad.

Hori dela eta, hitzarmenaren edukia ikusi eta azterturik, aho batez, ERABAKI DUTE:

Por lo tanto, visto y analizado el contenido del convenio, por unanimidad, SE ACUERDA:

1.- Toki Administrazioari buruzko uztailaren 2ko 6/1990 Foru Legearen 70. artikuluan xedatukoan oinarrituz, materia organikoarengaikako bilektearen laguntza gastuak partekatzeko Nafarroako Hondakinak Tratatzeko Partzuergoarekin Lankidetza hitzarmena onestea.

1.- Al amparo de lo dispuesto en el artículo 70 de la Ley Foral 6/1990, de 2 de julio, de la Administración Local de Navarra, aprobar el convenio de colaboración con el Consorcio para el Tratamiento de Residuos Urbanos de Navarra para el apoyo a los gastos de acompañamiento en la recogida selectiva de materia orgánica.

2.- Hitzarmenera atxikitzea, bertan aurreikusitako guztia baldintzarik gabe onartzea eta bertan arautako finantziazio mekanismoan sartzeko eskatzea.

2.- Aprobar la adhesión al convenio asumiendo incondicionalmente todas sus previsiones y solicitar la inclusión en el mecanismo de financiación regulado en el mismo.

3.- Malerrekako Zerbitzu Orokorren Mankomunitateko Lehendakaria hitzarmena eta bera exekutatzeko beharrezkoa izan daitekeen dokumentazio guztia sinatzeko ahalduntzea.

3.- Facultar al Presidente de la Mancomunidad de Servicios Generales de Malerreka para la firma del convenio así como de cuanta documentación sea necesaria para la ejecución de este acuerdo.

7. MALERREKAKO GARBIGUNEA INSTALATZEKO NABE INDUSTRIALAREN EROSKETA FINANTZATZEKO NAFARROAKO

7. CONVENIO DE COLABORACIÓN ENTRE EL CONSORCIO PARA EL TRATAMIENTO DE RESIDUOS URBANOS DE NAVARRA Y LA

HONDAKINAK TRATATZEKO PARTZUERGOA ETA MALERREKAKO ZERBITZU OROKORREN MANKOMUNITATEAREN ARTEKO HITZARMENA.

MANCOMUNIDAD DE SERVICIOS GENERALES DE MALERREKA SOBRE LA FINANCIACIÓN DE LA ADQUISICION DE LA NAVE EN LA QUE SE UBICARÁ EL PUNTO LIMPIO DE LA MANCOMUNIDAD.

2017ko azaroaren 15ean, Nafarroako Hondakinen Partzuergoko Zuzendaritza Kontseiluak toki entitateek instalatuko zituzten garbiguneen kostuak bere gain hartzeko akordioa hartu zuen.

El día 15 de noviembre de 2017, el Consejo de Dirección del Consorcio de Residuos de Navarra adoptó el compromiso de compensar económicamente los costes precisos para gestionar los puntos limpios a instalar por las entidades locales consorciadas.

Malerrekako Mankomunitateak, garbigunea eraikitzeko lursailik ez zuela ikusirik, garbigunea instalatzeko jada eraikiriko nabe bat erosteko beharra jakinarazi zuen.

La Mancomunidad de Malerreka, dada la no disponibilidad de terrenos alternativos que posibiliten la construcción de puntos limpios, manifestó la necesidad de adquirir una nave ya construida para la ubicación del punto limpio.

Horregatik, 2017ko martxoaren 27an egindako bileran, Hondakinen Partzuergoaren Zuzendaritza Kontseiluak, Toki Inbertsioen planak kontuan hartuko ez zituela ikusirik, toki entitateek garbiguneak instalatzeko erosiriko nabeak finantzatzeko konpromisoa hartu zuen.

Por esa razón, en sesión celebrada el día 27 de marzo de 2017, el Consejo de Dirección del Consorcio adoptó el compromiso de financiar la adquisición de las naves que las entidades consorciadas adquiriesen para la ubicación de los mencionados puntos limpios, por no estar cubierta esta actuación por el Plan de Inversiones Locales.

Garbiguneak instalatzeko nabe industrial baten erosketa honi Partzuergoak emango dion laguntza formalizatu eta arautzeko tresnarik egokiena Mankomunitatea eta Partzuergoaren artean lankidetza hitzarmena sinatzea da. Horretarako, aldez aurretik Mankomunitateko Asanbladak hitzarmena onartu beharko du.

La formalización de un convenio de colaboración, previa a la aprobación del mismo por la Asamblea de la Mancomunidad de Servicios Generales de Malerreka, constituye el instrumento necesario para materializar la financiación por el Consorcio de la adquisición de la nave.

Hori dela eta, hitzarmenaren edukia ikusi eta azterturik, aho batez, ERABAKI DUTE:

Por lo tanto, visto y analizado el contenido del convenio, por unanimidad, SE ACUERDA:

1.- Toki Administrazioari buruzko uztailaren 2ko 6/1990 Foru Legearen 70. artikuluan xedatukoan oinarrituz, garbigunea instalatzeko nabe industrial baten erosketaren finantziazioa arautzeko Nafarroako Hondakinak Tratatzeko Partzuergoarekin Lankidetza hitzarmena onestea.

1.- Al amparo de los dispuesto en el artículo 70 de la Ley Foral 6/1990, de 2 de julio, de la Administración Local de Navarra, aprobar el convenio de colaboración con el Consorcio para el Tratamiento de Residuos Urbanos de Navarra para materializar la financiación por el Consorcio de la adquisición de la nave industrial para la instalación de puntos limpios.

2.- Hitzarmenera atxikitzea, bertan aurreikusitako guztia baldintzarik gabe onartzea eta bertan arautako finantziazio mekanismoan sartzeko eskatzea.

2.- Aprobar la adhesión al convenio asumiendo incondicionalmente todas sus previsiones y solicitar la inclusión en el mecanismo de financiación regulado en el mismo.

3.- Malerrekako Zerbitzu Orokorren Mankomunitateko Lehendakaria hitzarmena eta bera exekutatzeko beharrezkoa izan daitekeen dokumentazio guztia sinatzeko ahalduntzea.

3.- Facultar al Presidente de la Mancomunidad de Servicios Generales de Malerreka para la firma del convenio así como de cuanta documentación sea necesaria para la ejecución de este acuerdo.

8. 3/2018 ETA 4/2018 AURREKONTUAREN ALDAKETAK.

8. MODIFICACIONES DEL PRESUPUESTO 3/2018 Y 4/2018.

a) 3/2018.

Ikusirik 2018ko aurrekontu orokorraren aldaketari buruz kontu-hartzaileak egindako txostena eta hauen espedientea, aho batez, eta legezko gehiengoa izanik, ERABAKI DUTE:

1- Aipatu proposamena onartzea jarraian azaldutako moduan finantzatua:

Gastuak:

- Prebentzioa: + 7.500€ (guztira 9.000,00€).

Diru-sarrerak:

- Berdintasun Institutuaren diru-laguntza (47E/2018 Ebazpena): 3.059,57€.
- Gaztedia eta Kirol Institutuaren diru-laguntza (46S/2018 Ebazpena): 3.000,00€.
- Kreditu transferentzia Jubiloteka aurrekontu aplikaziotik: 1.440,43€.

2.- Erabakia Idazkaritza Orokorrean ikusgai edukitzea 15 egun baliodunean, aldez aurretik Nafarroako ALDIZKARI OFIZIALean eta Udalaren oholean iragarkia jarrita, bizilagunek eta interesdunek espedientea aztertu eta egokiak iruditzen zaizkien erreklamazioak aurkez ditzaten.

a) 3/2018.

Visto el expediente al efecto tramitado, con el respectivo informe de intervención, de las modificaciones del presupuesto general del ejercicio 2018, por unanimidad, que representa la mayoría legal exigida, SE ACUERDA:

1- Aprobar la mentada propuesta financiada con cargo en la forma siguiente:

Gastos:

- *Prebentzioa*: + 7.500€ *(en total 9.000,00€).*

Ingresos:

- *Subvención Instituto Navarro de Igualdad (Resolución 47E/2018): 3.059,57€.*
- *Subvención Instituto Navarro de Deporte y Juventud (Resolución 46S/2018)*: 3.000,00€.
- *Transferencia de crédito desde la aplicación presupuestaria Jubiloteka: 1.440,43€.*

2.- Exponer el acuerdo en Secretaría General por periodo de 15 días hábiles, previo anuncio en el BOLETÍN OFICIAL de Navarra y Tablón de anuncios, a fin de que los vecinos e interesados puedan examinar el expediente y formular las reclamaciones que estimen oportunas.

b) 4/2018.

Ikusirik 2018ko aurrekontu orokorraren aldaketari buruz kontu-hartzaileak egindako txostena eta hauen espedientea, aho batez, eta legezko gehiengoa izanik, ERABAKI DUTE:

1- Aipatu proposamena onartzea jarraian azaldutako moduan finantzatua:

Gastuak:

- Hondakinak biltzeko kamioien mantentzea: 8.000€.

Diru-sarrerak:

- Kreditu transferentzia Bortziriak Zerbitzu Komunak aurrekontu aplikaziotik: 8.000,00€.

2.- Erabakia Idazkaritza Orokorrean ikusgai edukitzea 15 egun baliodunean, aldez aurretik Nafarroako ALDIZKARI OFIZIALean eta Udalaren oholean iragarkia jarrita, bizilagunek eta interesdunek espedientea aztertu eta egokiak iruditzen zaizkien erreklamazioak aurkez ditzaten.

***b)* 4/2018.**

Visto el expediente al efecto tramitado, con el respectivo informe de intervención, de las modificaciones del presupuesto general del ejercicio 2018, por unanimidad, que representa la mayoría legal exigida, SE ACUERDA:

1- Aprobar la mentada propuesta financiada con cargo en la forma siguiente:

Gastos:

- *Mantenimiento de los camiones de recogida de residuos*: 8.000€.

Ingresos:

- *Transferencia de crédito desde la aplicación presupuestaria Servicios Comunes Bortziriak: 8.000,00€.*

2.- Exponer el acuerdo en Secretaría General por periodo de 15 días hábiles, previo anuncio en el BOLETÍN OFICIAL de Navarra y Tablón de anuncios, a fin de que los vecinos e interesados puedan examinar el expediente y formular las reclamaciones que estimen oportunas.

9. MALERREKAKO EGUNA 2018.

Idazkariak aipatu du boletoak saldu ez zituzten udalek eta salmenta honi dagokion diru kopurua eskatu zitzaien udalek ez dutela zegokien kopurua ordaindu.

Jaione Zabalok aipatu du, behar bada, udaletako idazkari aldaketen ondorioz, ordaintzeko eskaera ez zela behar bezala jaso.

Hau ikusirik, aho batez, erabaki dute ordaindu ez duten udaletako ordezkariekin hitz egitea eta aipaturiko kopuruak ordaintzeko eskatzea.

9. MALERREKAKO EGUNA 2018.

El secretario informa que los ayuntamientos que no vendieron los boletos y a los que se requirió que abonaran el importe correspondiente a su venta no han pagado.

Jaione Zabalo afirma que debido a los cambios de secretario en los Ayuntamientos afectados es posible que no se recibiese correctamente el escrito de reclamación.

Visto lo cual, se acuerda, por unanimidad, hablar personalmente con los representantes de los Ayuntamientos implicados y solicitarles el abono de los importes indicados.

10. DONAMARIAKO DORRETXEA.

Mikel Iriartek Donamariako Dorrea udalak eman nahiko dizkion erabilera desberdinetarako Udalaren eskuetan dagoela aipatu du. Muga bakarra eraikina ez hondatzea eta aldaketarik ez egitea omen da. Aipatzen duenez gaur egun Udalak ez omen du erabilera egokirik topatzen eraikinari erabilpena emateko eta pena omen da ezaugarri hauetako eraikin bat hutsik eta geldirik uztea. Horregatik, Malerrekako Udalei eraikina eskaini die egokiak ikusten dituzten ekitaldiak bertan antolatzeko.

Bertaratuak jakinaren gainean gelditu dira eta eskaintza eskertu dute.

10. TORRE DE DONAMARIA.

Mikel Iriarte expone que la Torre de Donamaria está a disposición del Ayuntamiento de Donamaria para los usos que se le quieran dar, siempre que esos usos no alteren ni deterioren el edificio. Afirma que actualmente el Ayuntamiento no encuentra formas de utilización adecuados y que es una pena que un edificio de esas características se encuentre apenas sin uso. Por ello, invita a los Ayuntamientos de Malerreka a que si lo estiman adecuado den uso al edificio.

Los presentes se dan por enterados y agradecen el ofrecimiento.

11. LEHENDAKARIAREN EBAZPENAK.

2018ko 13, 14, 15, 16, 17 eta 18 zenbakia duten Lehendakariaren ebazpenen berri eman da.

11. RESOLUCIONES DEL PRESIDENTE.

Se da cuenta de las resoluciones del Presidente nº 13, 14, 15,16, 17 y 18 del año 2018.

12. ESKAERAK ETA GALDERAK.

- Idazkariak euskara teknikaria kontratatzeko deialdia prestatzeko lanean ari direla aipatu du. Mankomunitateko Asanbladaren hurrengo bileran onartuko da deialdia.

- Marga Erdozainek urte bukaeran egingo den Euskaraldia ekimenaren berri eman du. Malerrekako Udal ordezkariei parte-hartzeko deia egin die.

Bertzerik gabe, arratsaldeko 19:45ak izanik, bilera amaitutzat jo dugu eta eztabaidatu eta erabakitakoa jasota geratzeko, agiri hau egin dut neronek, idazkariak, egiaztatuta.

12. RUEGOS Y PREGUNTAS.

- El secretario informa de que están trabajando en las bases de la convocatoria para la contratación de técnico de euskera. Menciona que estarán listos para su aprobación en la siguiente sesión de la Asamblea.

- Marga Erdozain informa sobre el programa Euskaraldia que se realizará a final de año. Realiza un llamamiento a la participación de los representantes municipales de Malerreka.

Sin más asuntos que tratar, siendo las 19:45 horas de la noche, el presidente da por finalizada la sesión, de la que se levanta la presente acta de la que yo, como Secretario, doy fe.

LEHENDAKARIAK,
Jon Telletxea Juanenea jn.

IDAZKARIAK,
Jon Etxague Goia jn.